



BESCHWERDE- UND INFORMATIONSSTELLE  
PSYCHIATRIE IN BERLIN

## مكتب برلين للشكوى والمعلومات الخاصة بالطب النفسي (BIP) الرجاء الاتصال بنا في حالة مشاكل مع نظام المساعدة الطبية النفسية!

ان مكتب برلين للشكوى والمعلومات الخاصة بالطب النفسي مستعد لمساعدتكم على حل المشاكل التي تواجهونها بالنسبة للرعاية الطبية النفسية في برلين. نعمل معكم على كشف الحلول وايجاد افضل طرق لمساعدتكم من طرفنا. ويهدف عملنا الى مساعدة المواطنين على استغلال حقوقهم ومصالحهم في ما يتعلق بالرعاية الطبية النفسية.

### يستطيع الاشخاص المذكورون أدناه التقدم اليها:

- من تعرض او يتعرض للعلاج الطبي النفسي ضد ارادته
- من يرغب في الاستفادة من المساعدة الطبية النفسية
- من يرفض له المساعدة الطبية النفسية
- اقارب الاشخاص المستفيدين من المساعدة الطبية النفسية
- معاونات ومعاونون نظام المساعدة الطبية النفسية
- والمؤسسات المساعدة المتعاونة معه

### نساعدكم في حالة المشاكل التي تواجهونها بالنسبة لـ...

- مستشفيات نفسية، مستشفيات نفسية نهارية، عيادات المعاهد طالبية النفسية

- الاسكان الجماعي العلاجي، الاسكان الفردي المربوط بالرعاية، المساعدة الفردية، مراكز الاتصال والاستشارة، معامل هنارية وغيرها من المرافق البلدية الطبية النفسية
- اقسام الخدمات النفسية الاجتماعية في ادارات بلديات ولاية برلين

- جهات الانضمام التابعة لادارات البلديات ومؤسسات مساعدة اخرى (مثل شركات التأمين الصحي وتأمين المعاش ومراكز الهمل)

- الرعاية القانونية والمحاكم الابتدائية
- مستشفيات السجناء المرضى نفسيا

- عيادات مستقلة للطبيبات والاطباء النفسيين

## من نحن...

نحن مؤسسة مستقلة تدعمها ولاية برلين. وتتبع مؤسستنا لجمعية الصحة برلين براندنبورغ الخيرية المسجلة التي لا تعرض الرعاية الطبية النفسية بنفسها. يضم طاقمنا اشخاص ذوي التجارب بخصوص الطب النفسي والمعاونات والمعاونين المتخصصين المؤهلين واقرب اشخاص يستغلون العلاج الطبي النفسي.

## الاتصال:

يمكنكم الاتصال بنا هاتفيًا او بالبريد الالكتروني او الفاكس او البريد العادي او زيارتنا شخصيا اثناء اوقات الدوام. اننا مستعدون ايضا لمتابعة همومكم سريرا، اي بدون ذكر او تسجيل اسمكم ان رغبتم في ذلك. يجيد اعضاء طاقمنا اللغة الالمانية والانجليزية واليونانية والتشيكية. اذا اتصلتم بنا مسبقا نستطيع ان نوفر لكم مترجمات او مترجمين لتقديم الاستشارة بلغتكم الاصلية.

## العنوان والاتصال:

**BIP – Beschwerde- und Informationsstelle  
Psychiatrie in Berlin**  
**Grunewaldstraße 82; 10823 Berlin**

**هاتف: 030 - 789 500 360**

**فاكس: 030 - 789 500 363**

**البريد الالكتروني: info@psychiatrie-  
beschwerde.de**

**الانترنت: www.psychiatrie-beschwerde.de**  
يمكن دخول مكتبنا بدون حواجز.

## اوقات الدوام:

**الاثنين: الساعة 14:00 - 10:00**

**الثلاثاء: الساعة 18:00 - 14:00**

**الاربعاء: الساعة 14:00 - 10:00 (الاستشارة الهاتفية فقط)**

**الخميس: الساعة 14:00 - 10:00**

يمكن ايضا الاتفاق الهاتفي على مواعيد واقعة خارج اوقات الدوام.



**BESCHWERDE- UND INFORMATIONSSTELLE  
PSYCHIATRIE IN BERLIN**